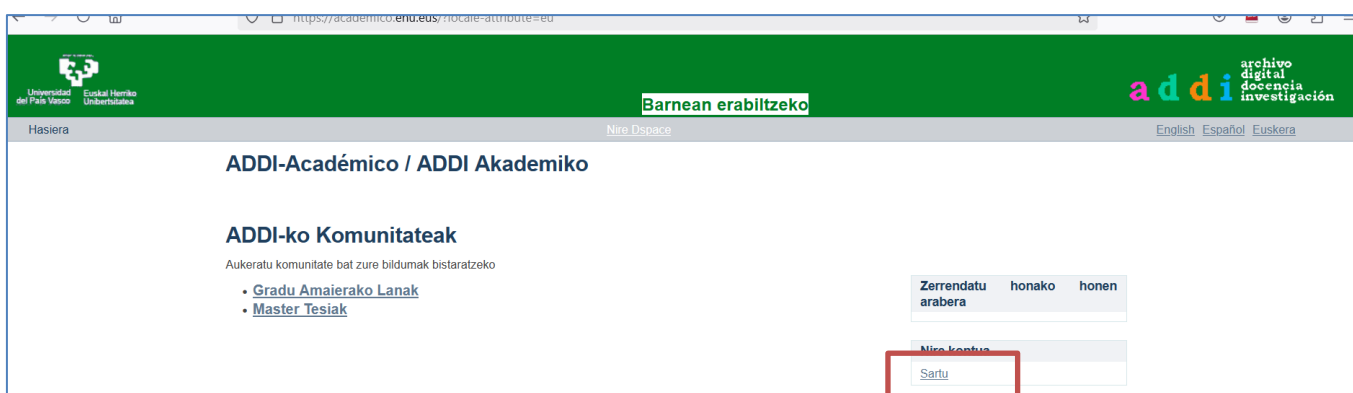


GRALa ADDI Akademikoan osatzeko gida

1. GrALa GAURetik ADDI Akademikora pasatzen denean(koordinatzaileak egingo du), ikasleak zein zuzendariak mezu bat jasoko dute helbidetik addi@ehu.eus:

Alumno:	Director:
<p>Estimad@Usuario Usuario Jaun/Andrea</p> <p>Zure Gradu Amaierkao Lana sortu da eta bera eskuratu eta burutu ahal duzu. Se ha creado su proyecto fin de carrera y ya está disponible para que pueda complimentarlo.</p> <p>Hauak dira datuak: Los datos son:</p> <p>Izenburua/Título: <i>TITULO DEL TFG</i> Bilduma/Colección: <i>NOMBRE CENTRO</i> Zuzendaria/Director: <i>Nombre Director</i> Ikasle/Alumno: <i>Nombre Alumno</i></p> <p>Zure lana bidaltzeko, mesedez, sartu esteka honetan: Para poder subir su trabajo, por favor, conectese a:</p> <p>http://academico.ehu.eus/submissions</p> <p>Eskerrik asko! ¡Muchas gracias!</p> <p>ADDI Akademikoko taldea/Equipo de ADDI-Académico</p>	<p>Gradu Amaierako Lan hau zure zain dago:</p> <p>Se le ha asignado el siguiente trabajo:</p> <p>Izenburua/Título: <i>TITULO DEL TFG</i> Helburuko bilduma/Colección: <i>NOMBRE CENTRO</i> Bidaltzailea/Enviado por: <i>Nombre Alumno</i></p> <p>Ikaslea lana osoa bidali bezain laster, e-mail berri bat jasoko duzu. Tan pronto como el alumno envíe el contenido del proyecto, se lo notificaremos en un nuevo mail.</p> <p>Eskerrik asko!/¡Muchas gracias!</p> <p>ADDI Akademikoko taldea/Equipo de ADDI-Académico</p>

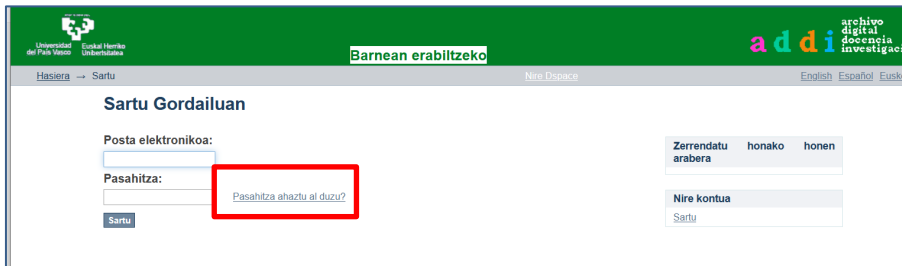
2. Mezua jasotzen duenean, eta GAUR en defentsa eskatu ondoren, ikasleak postan datorren estekan sartu edo <http://academico.ehu.eus/> Nire kontua - Sartu helbidean sartuko da.



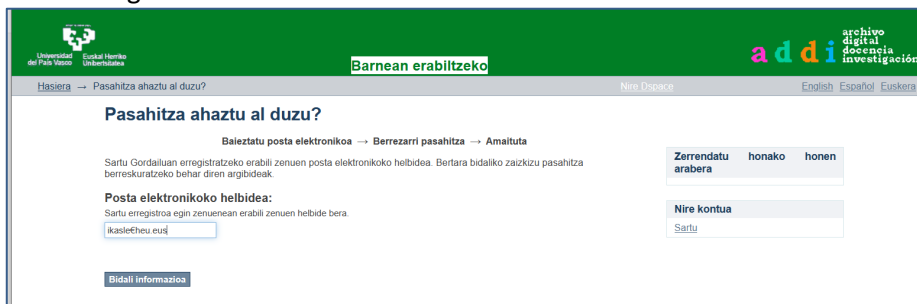
3. Identifikatzeko, bi aukera daude: LDAP erabiltzea (gomendatua) edo posta elektronikorako password bat eskatzea (beti instituzionala).



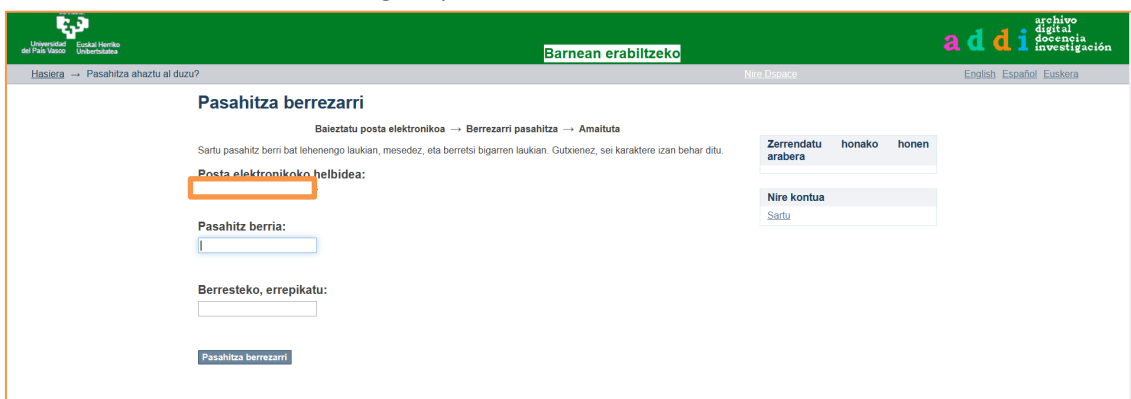
4. Bigarren aukera hautatzen badugu, "Pasahitza ahaztu duzu?" estekan sartu behar dugu.



5. Gure helbide elektronikoa idatziko dugu (izena001@ikasle.ehu.es) eta "Informazioa bidali" botoia sakatuko dugu.



6. Sistemak esteka bat duen mezu bat bidaltzen du: <http://academico.ehu.es/forgot?toke ...> Esteka horretan sartu behar da gure pasahitza sartzeko.



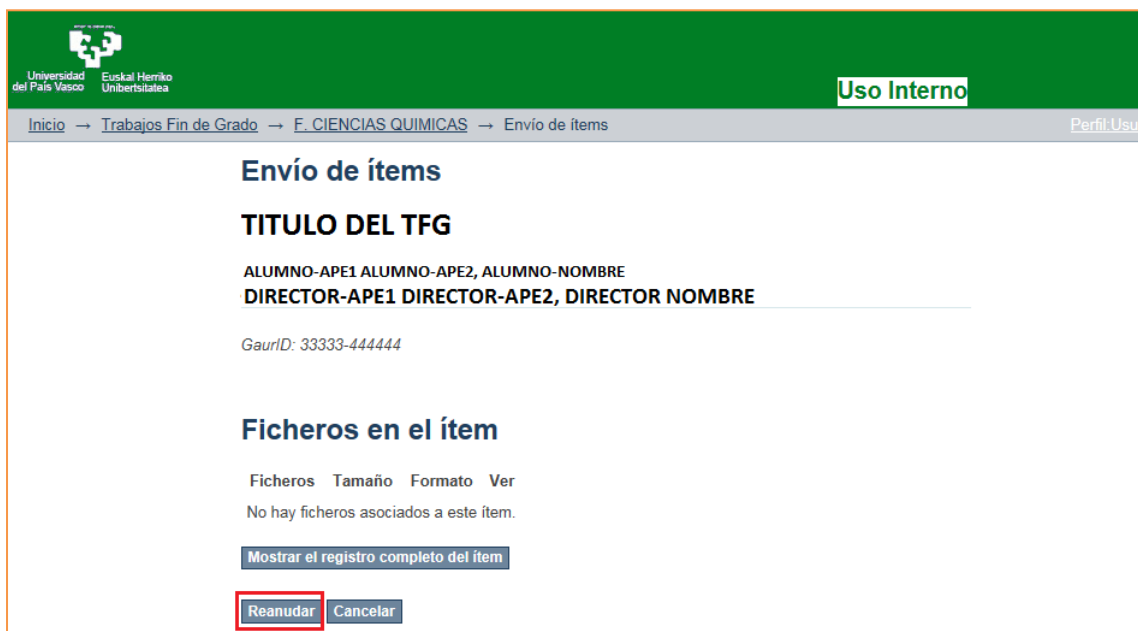
7. Identifikatu ondoren, pantaila hau agertuko da. Hala ez bada, sartu Nire kontua - Nire zereginak aukeran:



The screenshot shows the 'Envíos & tareas del flujo de trabajo' page. At the top left is the logo of Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatea. To the right is a 'Uso Interno' button. Below the logo is a navigation bar with 'Inicio → Envíos' and 'Perfil: Usuario Prueba | Logout'. The main content area has a table with the following structure:

	Título	Colección	Remitente
<input type="checkbox"/>	TITULO DEL TFG	NOMBRE CENTRO	correo electrónico: Usuario Prueba

8. Sakatu izenburuko esteka, eta sakatu "Reanudar" botoia.



The screenshot shows the 'Envío de ítems' page. At the top left is the logo of Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatea. To the right is a 'Uso Interno' button. Below the logo is a navigation bar with 'Inicio → Trabajos Fin de Grado → F. CIENCIAS QUIMICAS → Envío de ítems' and 'Perfil: Usuario Prueba'. The main content area has the following structure:

Envío de ítems

TITULO DEL TFG

ALUMNO-APE1 ALUMNO-APE2, ALUMNO-NOMBRE
DIRECTOR-APE1 DIRECTOR-APE2, DIRECTOR NOMBRE

GaurID: 33333-444444

Ficheros en el ítem

Ficheros Tamaño Formato Ver

No hay ficheros asociados a este ítem.

[Mostrar el registro completo del ítem](#)

[Reanudar](#) [Cancelar](#)

9. Gure lana deskribatzen duten datuak agertzen dira. Osatu egin behar dira. Prozesu horrekin hasi ondoren, ezin da interfazearen hizkuntza aldatu (datu guztiak ezabatuko lirateke):

Envío de ítems

Describir → Subir → Revisar → Licencia → Completar

Describir el ítem

Título:

Escriba el título del TFG.

Título Alternativo:

Si el TFG tiene un título alternativo, por favor, escríbalo debajo.

Add

Autor/a:

Escriba los apellidos, nombre del autor/a.

Apellido, p.ej. Pérez

Nombre(s), p.ej. Manuel

Director/a:

Escriba los apellidos, nombre del director/a.

Apellido, p.ej. Pérez

Nombre(s), p.ej. Manuel

Co-Director/a:

Escriba los apellidos, nombre del co-director/a.

Add

Apellido, p.ej. Pérez

Nombre(s), p.ej. Manuel

Idioma:

Seleccione el idioma de los contenidos principales del ítem. Si el ítem no contiene ningún idioma (por ejemplo, una imagen, dataset...), seleccione 'N/A'

Descriptorios:

Introduzca las descripciones apropiadas para este ítem.

Add

Resumen del TFG:

Introduzca el resumen del TFG debajo y especifique su idioma. Si se encuentra disponible en varios idiomas, haga click en añadir más.

Add

Guardar / Salir

Siguiente >

10. Deskribapena amaitzen dugunean, "Hurrengoa""Siguiente" botoia sakatuko dugu, eta orduan hasiko gara fitxategiak bidaltzen. Nahi adina igo daitezke, eta zer diren ere deskriba dezakegu

(aurkibidea, azala, material osagarria...). Fitxategien izenak laburrak eta zuriunerik gabeak izatea

Envío de ítems

Describir → **Subir** → Revisar → Licencia → Completar

Subir fichero(s)

Fichero:
Por favor, introduzca la ruta completa del fichero en su ordenador que corresponda con el ítem. Si pincha en "Examinar...", se abrirá una ventana que le permitirá seleccionar un fichero de su ordenador.

Examinar... No se ha seleccionado ningún archivo.

Descripción del fichero:
Si lo desea, puede describir brevemente el contenido de este fichero, por ejemplo "Artículo principal", o "Lectura de los datos del documento".

Subir fichero y añadir otro más **Hay más de un fichero**

< Anterior Guardar / Salir **Siguiente >** **Solo hay un fichero**

gomendatzen dugu:

11. [ADDI: GrALaren ikaslearen baimena](#). Inprimakia ere igo behar dugu. Horregatik, "Fitxategia igo eta beste bat gehitu" botoia sakatu, eta bigarren fitxategi hau igoko dugu. Orduan, hurrengo pantailara joango gara, eta "Hurrengoa" botoia sakatuko dugu.
12. Fitxategi guztiak sisteman daudenean, dena zuzena dela egiaztatu behar dugu.

Envío de ítems

Describir → Subir → **Revisar** → Licencia → Completar

Revisar envío

Describir el ítem

Título:
TTIULO DEL TFG

Autor/a:
Alumno-Ape1 Alumno-Ape2, Alumno- Nombre

Director/a:
Director-Ape1 Director-Ape2, Director-Nombre

Idioma:
Inglés

Corregir alguno de éstos

Subir fichero(s)

addi_esp.gif - GIF (Conocido)

Corregir alguno de éstos

< Anterior Guardar / Salir **Siguiente >**

13. Prozesu hori amaitzeko, programak lizentzia onartzea eskatuko du. Baiezkoa eman. Nahiz eta zuen lana konfidentziala izan zuen lana epaimahaikoak eta zuzendariak irakurtzeko

baimena da bakarrik. Ez da publikoa egingo

Describir → Subir → Revisar → Licencia → Completar

Licencia de distribución

Queda un último paso: para permitir a DSpace reproducir, traducir y distribuir su envío a través del mundo, necesitamos su conformidad en los siguientes términos.

Conceda la licencia de distribución estándar seleccionando 'Conceder licencia' y pulsando 'Completar envío'.

Ponemos licencia de la EHU/UPV en EUSKERA y CASTELLANO

This sample license is provided for informational purposes only.

NON-EXCLUSIVE DISTRIBUTION LICENSE

By signing and submitting this license, you (the author(s) or copyright owner) grants to DSpace University (DSU) the non-exclusive right to reproduce, translate (as defined below), and/or distribute your submission (including the abstract) worldwide in print and electronic format and in any medium, including but not limited to audio or video.

You agree that DSU may, without changing the content, translate the submission to any medium or format for the purpose of preservation.

You also agree that DSU may keep more than one copy of this submission for purposes of security, back-up and preservation.

You represent that the submission is your original work, and that you have the right to grant the rights contained in this license. You also represent that your submission does not, to the best of your knowledge, infringe upon anyone's copyright.

If the submission contains material for which you do not hold copyright, you represent that you have obtained the unrestricted permission of the copyright owner to grant DSU the rights required by this license, and that such third-party owned material is clearly identified and acknowledged within the text or content of the submission.

IF THE SUBMISSION IS BASED UPON WORK THAT HAS BEEN SPONSORED OR SUPPORTED BY AN AGENCY OR ORGANIZATION OTHER THAN DSU, YOU REPRESENT THAT YOU HAVE FULFILLED ANY RIGHT OF REVIEW OR OTHER OBLIGATIONS REQUIRED BY SUCH CONTRACT OR AGREEMENT.

DSU will clearly identify your name(s) as the author(s) or owner(s) of the submission, and will not make any alteration, other than as allowed by this license, to your submission.

Si tiene alguna duda sobre la licencia, por favor, contacte con el administrador del sistema.

Licencia de distribución:

Conceder licencia

< Anterior Guardar / Salir Completar el envío

14. Behin hori eginda, ikasleak bidalketa amaitu du. GrALa zuzendariak baliozkotzeko zain geratzen da. Honek mezu bat jasoko du ikasleak bidalketa burutu duela esanez.

Envío completado

Su envío pasará por el flujo de trabajo designado para la colección a la que lo está enviando. Recibirá una notificación vía correo electrónico tan pronto como su envío forme parte de la colección, o si por alguna razón hubiera algún problema con el envío. También puede verificar el estado de su envío accediendo a la página 'Mi DSpace'.

[Ir a la página de envíos](#)

15 Zuzendariak mezu hau jasotzen duenean:

*Item berri bat igorri zaio barne ADDI/IIADri:
Un nuevo ítem se ha enviado a ADDI-akademikoa:*

*Título/Izenburua: TTIULO DEL TFG
Colección/Bilduma: NOMBRE CENTRO
Autor/Ikaslea: Nombre Alumno
Director/Zuzendaria: Nombre Director*

*Eginkizun hau eskatzeko klik egin, mesedez, ondoko esteka honetan:
Para solicitar esta tarea, por favor, haga click en el siguiente enlace:*

<http://academico.ehu.eus/handle/123456789/36/workflow?workflowID=103>

Zure ikastegiak emandako epea duzu Gradu Amaierako Lana baliozkotzeko, eta horrela Epaimahaiko kideek defentsa eguna baino aurrerapen nahikoaz jasoko dute.

Dispone del plazo establecido por su Centro para validar el Trabajo Fin de Grado y que de esta forma llegue a los miembros del Tribunal con suficiente antelación a la fecha de defensa.

*Eskerrik asko!/¡Muchas gracias!
Equipo de ADDI-Académico/ADDI Akademikoko taldea*

Mezuak dakarren estekan sartu behar da eta onartu behar du lana.

16. Lana atzera botatzen badu ikasleak ondorengo mezua jasoko du, zuzenketak egin ondoren, 7-14 pausuak errepikatu

Estimad@,
Jaun/Andrea,

Bidalitakoa/Enviado: TITULO DEL TFG
Helburuko bilduma/Colección: NOMBRE CENTRO

Director (correo.director@ehu.eus)

(e)k ez dizu igorpena onartu arrazoi honengatik:

ha rechazado su envío debido a la siguiente razón:

MOTIVOS RECHAZO

Zure igorpena ez da ezabatu. Bera eskuratu eta zuzendu ahal duzu ondoko gunean honetan:

Su envío no se ha borrado. Puede acceder a él y corregirlo desde la siguiente página:

<http://academico.ehu.eus/mydSPACE>

Eskerrik asko!/¡Muchas gracias!

Equipo de ADDI-Académico/ADDI Akademikoko taldea